

## АВГУСТ - 2024 - AUGUST

ВОСКРЕСЕНЬЕ	ПОНЕДЕЛЬНИК	ВТОРНИК	СРЕДА	ЧЕТВЕРГ	ПЯТНИЦА	СУББОТА
28 Нед. 5-я, Гл. 4-й <u>Св Равноап. вел. кн. ВЛАДИМИРА</u> Литургия в 10ч. утра  Week 5 - Tone 4 <u>Equal to the Apostles St. VLADIMIR</u> Liturgy at 10:00 AM	29	30	31	1	2	3 Нед. 6-я, Гл. 5-й Еванг: Матф: 9, 1-8 Всенощной не будет  Week 6 - Tone 5 Gosp: Matt: 9, 1-8 NO VIGIL TONIGHT
4 Нед. 6-я, Гл. 5-й Св. Мироносицы Марии Магдалины Литургия в 10ч. утра  Week 6 - Tone 5 Holy Myrrhbearer Mary Magdalene Liturgy at 10:00 AM	5	6	7	8	9	10 Нед. 7-я, Гл. 6-й Еванг: Матф: 9, 27-35 Всен. бдение в 6ч. веч.  Week 7 - Tone 6 Gosp: Matt: 9, 27-35 Vigil at 6:00 PM
11 Нед. 7-я, Гл. 6-й муч. Каллиника Киликийского Литургия в 10ч. утра  Week 7 - Tone 6 Martyr Kallinicus of Cilicia Liturgy at 10:00 AM	12	13 Заседание Приходского совета в 6ч. веч.  Meeting of the Parish Council at 6:00 PM in the Admin bldg.	14 <u>УСПЕНСКИЙ ПОСТ</u> <u>DORMITION LENT</u>	15	16	17 Нед. 8-я, Гл. 7-й Еванг: Матф: 14, 14-22 Всен. бдение в 6ч. веч.  Week 8 - Tone 7 Gosp: Matt: 14, 14-22 Vigil at 6:00 PM
18 Нед. 8-я, Гл. 7-й Литургия в 10ч. утра ПРЕОБРАЖЕНИЕ ГОСП. Всен. бдение в 6ч. веч. Week 8 - Tone 7 Liturgy at 10:00 AM TRANSFIGURATION Vigil - 6	19 <u>ПРЕОБРАЖЕНИЕ</u> <u>ГОСПОДНЕ</u> <i>Литургия в 10ч. утра</i>  <u>TRANSFIGURATION</u> <i>of the LORD</i> <i>Liturgy at 10:00 AM</i>	20	21	22	23	24 Нед. 9-я, Гл. 8-й Еванг: Матф: 14, 22-34 Всен. бдение в 6ч. веч.  Week 9 - Tone 8 Gosp: Matt: 14, 22-34 Vigil at 6:00 PM
25 Нед. 9-я, Гл. 8-й муч. Фотия и Аникиты Литургия в 10ч. утра  Week 9 - Tone 8 Marts. Photius & Anekitas Liturgy at 10:00 AM	26	27   28 <u>УСПЕНИЕ ПР. БОГОРОДИЦЫ</u> <i>Всенощное бдение в 6ч. веч.   Литургия в 10ч. утра</i>  <u>DORMITION of the MOST HOLY THEOTOKOS</u> <i>Vigil at 6:00 PM   Liturgy at 10:00 AM</i>		29	30	31 Нед. 10-я, Гл. 1-й Еванг: Матф: 17, 14-23 Всен. бдение в 6ч. веч.  Week 10 - Tone 1 Gosp: Matt: 17, 14-23 Vigil at 6:00 PM

# СЕНТЯБРЬ - 2024 - SEPTEMBER

<i>ВОСКРЕСЕНЬЕ</i>	<i>ПОНЕДЕЛЬНИК</i>	<i>ВТОРНИК</i>	<i>СРЕДА</i>	<i>ЧЕТВЕРГ</i>	<i>ПЯТНИЦА</i>	<i>СУББОТА</i>
1 Нед. 10-я, Гл. 1-й Муч. Андрея Стратилата Литургия в 10ч. утра  Week 10 - Tone 1 Mart. Andrew Stratilates Liturgy at 10:00 AM	2	3	4	5	6	7 Нед. 11-я, Гл. 2-й Еванг: Матф: 18, 23-35 Всен. бдение в 6ч. веч.  Week 11 - Tone 2 Gosp: Matt: 18, 23-35 Vigil at 6:00 PM
8 Нед. 11-я, Гл. 2-й Мучч. Андрея и Наталии Литургия в 10ч. утра  Week 11 - Tone 2 Marts. Adrian and Natalie Liturgy at 10:00 AM	9	10	11 <i>Св. вел. кн. Александра Невского</i> Всенощное бдение в 6ч. веч.  <i>St. Alexander Nevsky</i> Vigil at 6:00 PM	12 <i>Литургия в 10ч. утра</i>  <i>Liturgy at 10:00 AM</i>	13	14 Нед. 12-я, Гл. 3-й Еванг: Матф: 19, 16-26 Всен. бдение в 6ч. веч.  Week 12 - Tone 3 Gosp: Matt: 19, 16-26 Vigil at 6:00 PM
15 Нед. 12-я, Гл. 3-й Муч. Маманта и род. его Литургия в 10ч. утра  Week 12 - Tone 3 Mart. Mammant & his parents Liturgy at 10:00 AM	16	17	18	19	20 <b><i>РОЖДЕСТВО ПР. БОГОРОДИЦЫ</i></b> Всенощное бдение в 6ч. веч.  <i>NATIVITY of the MOST HOLY THEOTOKOS</i> Vigil at 6:00 PM	21 <i>Литургия в 10ч. утра</i> Нед. 13-я - Всен. в 6ч. веч.  <i>Liturgy at 10:00 AM</i> Week 13 Vigil at 6:00 PM
22 Нед. 13-я, Гл. 4-й Свв. Богоотец Иоакима и Анны Литургия в 10ч. утра  Week 13 - Tone 4 Righteous Ancestors Joakim & Anna Liturgy at 10:00 AM	23	24	25	26 <b><i>ВОЗДВИЖЕНИЕ КРЕСТА ГОСПОДНЯ</i></b> Всенощное бдение в 6ч. веч.  <i>ELEVATION of the LIFE-GIVING CROSS</i> Vigil at 6:00 PM	27 <i>Литургия в 10ч. утра</i>  <i>Liturgy at 10:00 AM</i>	28 Нед. 14-я, Гл. 5-й Еванг: Матф: 22, 1-14 Всен. бдение в 6ч. веч.  Week 14 - Tone 5 Gosp: Matt: 22, 1-14 Vigil at 6:00 PM
29 Нед. 14-я, Гл. 5-й Великомучч. Евфимии всехвальныя Литургия в 10ч. утра  Week 14 - Tone 5 All-praised mart. Efthymia Liturgy at 10:00 AM	30	1	2	3	4	5 Нед. 15-я, Гл. 6-й Еванг: Луки: 1, 5-25 Всен. бдение в 6ч. веч.  Week 15 - Tone 6 Gosp: Luke: 1, 1-14 Vigil at 6:00 PM

## ОКТАБРЬ - 2024 - OCTOBER

ВОСКРЕСЕНЬЕ	ПОНЕДЕЛЬНИК	ВТОРНИК	СРЕДА	ЧЕТВЕРГ	ПЯТНИЦА	СУББОТА
29 Нед. 14-я, Гл. 5-й Великомучч. Евфимии всехвальных Литургия в 10ч. утра  Week 14 - Tone 5 All-praised mart. Efthymia Liturgy at 10:00 AM	30	1	2	3	4	5 Нед. 15-я, Гл. 6-й Еванг: Луки: 1, 5-25 Всен. бдение в 6ч. веч.  Week 15 - Tone 6 Gosp: Luke: 1, 5-25 Vigil at 6:00 PM
6 Нед. 15-я, Гл. 6-й Зачатие Крестителя Иоанна Литургия в 10ч. утра  Week 15 - Tone 6 Conception of the Baptist John Liturgy at 10:00 AM	7	8	9	10	11	12 Нед. 16-я, Гл. 7-й Луки: 6, 31-36 Всен. бдение в 6ч. веч.  Week 16 - Tone 7 Luke: 6, 31-36 Vigil at 6:00 PM
13 Нед. 16-я, Гл. 7-й Литургия в 10ч. утра Всенощное бдение в 6ч. веч  Week 16 - Tone 7 Liturgy at 10:00 AM Protection Vigil at 6:00 PM	14 <b><u>ПОКРОВ Пр. БОГОРОДИЦЫ</u></b> Литургия в 10ч. утра  <b><u>PROTECTION OF THE MOST HOLY THEOTOKOS</u></b> Liturgy at 10:00 AM	15	16	17	18	19 Нед-17-я, Гл. 8-й Луки: 7, 11- 16 Всен. бдение в 6ч. веч.  Week 17 - Tone 8 Luke: 7, 11 - 16 Vigil at 6:00 PM
20 Нед-17-я, Гл. 8-й мучч. Сергия и Вакха Литургия в 10ч. утра  Week 17 - Tone 8 Marts. Sergius & Vakha Liturgy at 10:00 AM	21	22	23	24	25	26 Нед-18-я, Гл. 1-й Луки: 8, 5-15 Всен. бдение в 6ч. веч.  Week 18 - Tone 1 Luke: 8, 5-15 Vigil at 6:00 PM
27 Нед-18-я, Гл. 1-й свв. Отец VIIго Собора Литургия в 10ч. утра  Week 18 - Tone 1 Holy Fathers of the VIIth Ecum. Council Liturgy at 10:00 AM	28	29	30 Св. пророка Осия Литургия в 10ч. утра  Holy Prophet Hosea Liturgy at 10:00 AM	31 Св. Прав. ИОАННА КРОНШТАДТСКОГО Всенощное бдение в 6ч. веч.  St. JOHN of KRONSTADT Vigil at 6:00 PM	1 Литургия в 10ч. утра  Liturgy at 10:00 AM	2 Нед-19-я, Гл. 2-й Луки: 16, 19-31 Всенощное бдение в 6ч. веч.  Week 19 - Tone 2 Luke: 16, 19-31 Vigil at 6:00 PM